

**Rapport om ophold på det danske institut i Athen 26. juni til 9. juli 2011
af Margit Kiil Jørgensen, Silkeborg Gymnasium.**

Formålet med mit ophold var at undersøge, hvilke materialer man bruger i Grækenland i undervisningen i klassisk græsk, især materialer til begynderundervisningen, og gennem kontakt med lærere og elever på en eller to skoler at se, hvordan materialet bliver brugt i praksis.

Da jeg af instituttet blev tildelt 2 uger i juni-juli, løb jeg ind i det problem, at de græske skoler allerede havde fået sommerferie. Men i Athens boghandler og gennem kontakter til gymnasielærere fik jeg fat i materiale - især materiale til begynderundervisningen, som jeg arbejdede med under mit ophold for at sammenligne metoder og progression med danske begyndersystemer. Dette arbejde vil jeg fortsætte under mit ophold i februar 2012, hvor jeg får lejlighed til at komme ud på skoler og tale med elever og lærere.

Desuden var jeg rundt i boghandlere for at finde inspiration til et nyt begyndersystem i græsk. Der er mange græske børnebøger, som genfortæller klassiske myter eller bygger på græske komedier, og af dem jeg fik fat i, begyndte jeg at arbejde målrettet med en børnebog bygget over Aristofanes' Frøerne.

Gåturene i Athen gav en sidegevinst, da det gik op for mig, at selve byen kan inddrages i begynderundervisningen i klassisk græsk. Det gælder bl.a. gadeskiltene, som kan bruges til træning af alfabetet, som udgangspunkt for at tale om berømte græske politikere, forfattere og videnskabsmænd, og til helt konkret at indøve genitiv. Desuden er der mange offentlige meddelelser, som i deres formulering klart viser slægtsskabet til klassisk græsk, og på den måde kan bygge bro mellem antikken og i dag, og være med til at gøre klassisk græsk nærværende for eleverne. Jeg nåede ikke at arbejde systematisk med denne vinkel på nygræsk under opholdet i 2011, men vil tage det op igen under opholdet i 2012.